

Перевод – Глеб Поляк

РЕСПУБЛИКА НАУРУ

АКТ 1973 ГОДА О ПРИЗНАНИИ РАЗВОДОВ С ИНОСТРАНЦАМИ, ЗАКОННОМ РАСТОРЖЕНИИ БРАКА И ПРИЗНАНИИ БРАКОВ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ

(No. 12 из 1973)

РАСПОЛОЖЕНИЕ РАЗДЕЛОВ

Разделы

1. Краткое название
2. Толкование и применение данного Акта
3. Признание в Науру иностранных разводов и т.д.
4. Основания для признания
5. Параллельные разбирательства по расторжению брака
6. Доказывание фактов, связанных с признанием
7. Отсутствие признания, кроме как в соответствии с этим Актом
8. Непризнание развода или аннулирования третьей страной не является препятствием для повторного вступления в брак
9. Исключения из признания

АКТ

С целью предусмотреть признание некоторых иностранных разводов и законного расторжения брака, а также иностранных судебных решений, касающихся недействительных и оспоримых браков.

(Удостоверено: 1 ноября 1973 г.)

Принятый парламентом Науру в следующем виде:

КРАТКОЕ НАЗВАНИЕ

1. Этот Акт можно назвать Актом о признании разводов с иностранцами, законном расторжении брака и признании недействительными браков 1973 года.

ТОЛКОВАНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО АКТА

2. (1) В этом Акте выражения "иностранные разводы", "иностранное расторжение брака по закону", "иностранное аннулирование брака" и "иностранное признание брака недействительным" имеют значения, закрепленные за ними в разделе 3.

(2) Положения настоящего Акта применяются, с учетом оговорки к разделу 7, к разводам с иностранцами, законному расторжению брака, аннулированию брака и объявлениям о

недействительности брака, приобретенным до вступления в силу настоящего Закона, а также к тем, которые приняты после такого вступления в силу.

ПРИЗНАНИЕ В НАУРУ ИНОСТРАННЫХ РАЗВОДОВ И Т. Д

3. Разделы 4-6 настоящего Акта вступают в силу в соответствии с разделом 9 в отношении признания в Науру действительности иностранных разводов, расторжения брака, аннулирования брака и заявлений о недействительности брака, то есть разводов, расторжения брака, аннулирования брака и заявлений о недействительности брака, которые -

(а) которые были произведены посредством судебного или иного разбирательства в любой стране, кроме Науру; и

(b) действуют в соответствии с законодательством страны.

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРИЗНАНИЯ

4. (1) Законность иностранного развода, расторжения брака, аннулирования брака или признания брака недействительным признается, если на дату возбуждения дела в стране, в которой оно было произведено, -

(а) любой из супругов обычно проживал в этой стране;

(b) любой из супругов был гражданином этой страны; или

(c) разбирательство, посредством которого оно было произведено, проводилось в рамках осуществления в этой стране юрисдикции, аналогичной любой юрисдикции, предоставленной Суду по семейным делам в отношении разбирательств в Науру в соответствии со статьей 44 Акта о супружеских отношениях 1973 года.

(2) В отношении страны, законодательство которой использует понятие места жительства в качестве основания юрисдикции в вопросах расторжения брака или признания брака недействительным, пункт (а) подраздела о разбирательствах вступает в силу, как если бы ссылка на обычное место жительства включала ссылку на место жительства по смыслу этого закона.

(3) В отношении страны, включающей территории, в которых действуют различные правовые системы в вопросах расторжения брака, предыдущие положения этого раздела, за исключением положений, касающихся гражданства, действуют так, как если бы каждая территория была отдельной страной.

ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА ПО РАСТОРЖЕНИЮ БРАКА

5. (1) В случае проведения параллельных разбирательств действительность иностранного расторжения, аннулирования брака или признания брака недействительным, полученного либо в ходе первоначального разбирательства, либо в ходе параллельного разбирательства, должна быть признана, если требования любых пунктов (а), (b) и (c)

раздела 4 (1) выполнены в отношении даты возбуждения либо первоначального разбирательства, либо параллельного разбирательства.

(2) В случаях, когда -

(а) юридическое раздельное проживание, действительность которого подлежит признанию в силу положений раздела 4 или подраздела (1) настоящего раздела, преобразуется в стране, в которой оно было получено, в развод; и

(b) если процедура развода была начата в этой стране любой из сторон в день, когда были начаты процедуры по установлению раздельного проживания, требования любого из пунктов (а), (b) и (с) раздела 4 (1) были выполнены в отношении таких процедур,

действительность расторжения брака должна быть признана независимо от того, имела бы она в противном случае право на признание или нет.

ДОКАЗЫВАНИЕ ФАКТОВ, СВЯЗАННЫХ С ПРИЗНАНИЕМ

6. (1) В целях принятия решения о том, имеет ли право на признание в силу процессуальных положений настоящего Акта развод, расторжение брака по закону или признание брака недействительным в случае развода за рубежом, любое установление факта, прямо или косвенно, в ходе разбирательства, посредством которого был достигнут развод, и на основании которого была принята юрисдикция в этих разбирательствах, –

(а) если оба супруга принимали участие в разбирательстве, является убедительным доказательством установленного факта; и

(b) в любом другом случае будьте достаточным доказательством этого факта, если не будет доказано обратное.

(2) В этом разделе "установление фактов" включает установление того факта, что любой из супругов обычно проживал или имел постоянное место жительства в стране, в которой был произведен развод: и для целей пункта (а) подраздела о разбирательствах супругов, который появился в судебном разбирательстве, должен рассматриваться как принимавший в них участие.

ОТСУТСТВИЕ ПРИЗНАНИЯ, КРОМЕ КАК В СООТВЕТСТВИИ С ЭТИМ АКТОМ

7. Иностранное расторжение брака, аннулирование брака или объявление брака недействительным не признаются действительными в Науру, за исключением случаев, предусмотренных настоящим Актом.

При условии, что ничто в этом Акте не влияет на -

(а) действительность любого брака, заключенного до вступления в силу этого Акта, когда способность любой из сторон вступать в брак зависела от действительности иностранного развода или аннулирования брака или от недействительности предыдущего брака, если на момент заключения брака иностранный развод или

аннулирование брака или недействительность предыдущего иностранного брака были бы признаны в Науру; или

(b) любые имущественные права, на которые какое-либо лицо получило право до этой даты, или претендует, если вопрос о действительности развода с иностранцем или аннулирования брака или недействительности брака был решен компетентным судом в Науру до вступления в силу этого Акта.

НЕПРИЗНАНИЕ РАЗВОДА ИЛИ АННУЛИРОВАНИЯ ТРЕТЬЕЙ СТРАНОЙ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПРЕПЯТСТВИЕМ ДЛЯ ПОВТОРНОГО ВСТУПЛЕНИЯ В БРАК

8. В тех случаях, когда законность развода или аннулирования брака, заключенного в какой-либо стране, подлежит признанию в силу предыдущих положений настоящего Закона или в силу раздела 7, ни одному из супругов не может быть запрещено вступать в повторный брак в Науру на том основании, что законность развода или аннулирования не будет признана в любой другой стране.

ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПРИЗНАНИЯ

9. (1) В признании в силу этого Акта действительности расторжения брака, аннулирования брака или признания брака недействительным, полученного за пределами Науру, может быть отказано, если и только если -

(a) оно было получено одним из супругов -

(i) без принятия таких мер для уведомления о разбирательстве другого супруга, которые, учитывая характер разбирательства и все обстоятельства, должны были быть разумно приняты; или

(ii) без предоставления другому супругу по любой причине, кроме отсутствия уведомления, такой возможности принять участие в разбирательстве, которую, учитывая вышеупомянутые вопросы, ему разумно следовало предоставить; или

(b) его признание явно противоречило бы публичному порядку.

(2) Ничто в настоящем Акте не должно быть истолковано как требующее признания любых выводов о вине, сделанных в ходе любых разбирательств по расторжению брака аннулированию брака, или любых распоряжений о содержании, опеке или других вспомогательных распоряжениях, вынесенных в ходе любых таких разбирательств.
